GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



ARUBA A CONOCE SU QUEEN CALYPSO & ROADMARCH INFANTIL/HUBENIL















PARADA DI BLAAS BUNITA DEN AWACERO







APA presente na reunion cu ehecutivonan halto di crucero

Sr. Alfonso Boekhoudt invita pa duna presentacion di Aruba

FLORIDA Caribbean Cruise Asociation y su alrededor di 100 miembro exclusivo (Platinum) presente n'e conferencia anual di crucero a reuni dia 22 di januari ultimo riba e barco Carnival Imagination.
Durante di e reunion anual a trata e.o. e situacion di e industra particularmente despues di e susedido cu e barco Costa Concordia den area di Mediteraneo, diferente aspecto nobo na destinacionnan den Caribe, producto y oportunidadnan nobo y aspectonan di conferencianan pa 2012 y 2013.

Basa ariba informacion di e desaroyonan nobo den centro di Oranjestad, sr. Alfonso Boekhoudt a informa miembro y ehecutivonan halto crucero di desaroyonan positivo di e area rond di nos haf di Oranjestad.

A base di e presentacion aki Florida Caribbean Cruise Association (FCCA) como e ehecutivonan crucero a pidi un reunion riba termino corto pa bishita Aruba y gradici Gobierno personalmente p'e inversionnan miyonario di e pais cu lo beneficia e miles di pasahero crucero anualmente.

APA ta sitisfecho cu e resultadonan y segun e feedback ricibi di ehecutivonan, nan ta optimista p'e entradanan cu e puerto lo conta riba dje y e reservacionnan cu tin p'e añanan cu ta bin.
A reuni personalmente cu sr. Michael Ronan di Royal Caribbean International y Steve Nielsen di Princess Cruises cu ta nos partner di mas grandi pa varios aña caba. Nan tambe tabata sumamente positivo y a re-enforsa nan apoyo na Aruba.



Importante ta pa nota e tendencia di crecemento den Caribe como consecuencia di otro mercadonan manera America del Sur, Europa y Australia cu actualmente no ta duna e resultado spera.
APA ta realiza ki oportunidad esaki ta brinda pa nos isla y lo keda den contacto cu e liñanan crucero pa capitaliza riba esakinan na beneficio di nos puerto y nos pais.

Rene Herdé:

"Ningun forma di dictadura ta aceptabel: Ni di mayoria, pero tampoco di minoria"

MEP no ta participa, pero si kier exigi!!!

PA algun siman awor e partido MEP ta purba crea e impresion cu den Parlamento di Aruba, MEP lo ta wordo silencia. Cu nan no lo ta haya oportunidad pa papia of trece nan punto di bista dilanti. Nan ta critica tur ley cu wordo aproba den Parlamento y nan ta actua comosifuera nan ta para na banda!
"Apesar cu tur, pero tur loke nan ta bisa NO TA BERDAD, mi ta sinti tog e necesidad pa publicamente corigi MEP atrobe pa loke nan ta bisa y pone e intento di MEP pa crea un discucion den contexto real." Asina drs. Rene Herdé, lider di e fraccion di AVP den Parlamento a bisa den fin di siman.

Rene Herdé a sigui mustra cu na december MEP a purba crea un discusion rond di e tema cu Hulanda lo ta kita autonomia di Aruba y hasta cu e cooperacion estrecho cu Hulanda lo ta un forma nobo di neocolonialismo.
MEP a purba di lanta un sentimento anti-Hulandes y hasta a bay reunion di Parlatino pa denuncia Hulanda pa neocolonialismo.
Ora MEP a ripara cu e tema aki a "backfire" den nan cara, di un momento pa otro nan a cambia e tema di discusion y a cuminsa lansa acusacionnan contra funcionamento di Parlamento na Aruba. Nan a bay di e leu ey pa acusa Presidente di Parlamento di ta partidario y di no ta yama e reunionnan cu nan ta pidi.

Presidente di Parlamento correctamente a corigi e lider di MEP cu prueba indiscutibel pa mustra cu e lider di MEP y su coleganan tabata troce berdad atrobe. Pa di tanto biaha mester a mustra e lider di MEP y su coleganan cu nan falta di atende reunionnan di Parlamento ta causa di nan problema. Nan no ta presenta ni participa, pero si kier exigi!
Presidente di Parlamento a mustra cu e forma di yama reunionnan ta uno transparente y bon motiva. Tambe el a mustra cu tin un lista di reunion cu a yama cu MEP no ta ni presenta.
Awor cu a mustra pueblo (y MEP) cu atrobe nan ta busca un tema pa discusion, pero cu e realidad ta contradeci nan completamente, MEP ta purba otro strategia atrobe, segun Herde.



Siman pasa, e lider di MEP a bisa cu MEP kier introduci un cantidad di ley "pero tanto bal bo introduci leynan si Parlamento no ta forsa Gobierno pa ehecuta nan." Esaki ta otro excuus cu MEP ta busca pa purba hustifica cu nan no ta haci nan trabou den Parlamento. Esaki ta otro excuus pa purba hustifica cu nan no ta ni bin trabou, pero ta cobra nan salario si.
Den e dos añanan cu a pasa MEP a entrega un concepto di ley so! Pero Conseho Consultativo a analisa e ley aki y a bisa cu e no ta cla pa wordo presenta, laga para wordo trata.
E "cantidad" di ley cu MEP ta papia didje mester ta den nan fantasia. En realidad te awe no a wak nada di esey!

NINGUN FORMA DI DICTADURA

Ta tipifica e hipocresia di MEP pa papia di dictadura aworaki cu nan no ta forma e mayoria den Parlamento. Pa 8 aña largo pueblo a tende e mayoria di MEP grita cu un arogancia increibel cu "nos ta manda" y "nos tin mandato di pueblo".
Loke nan a lubida cu pueblo a scoge Gobierno y Parlamento pa traha pa pueblo y pais Aruba, segun drs. Rene Herde.
Loke MEP a haci ta goberna pa un grupito ("friends and family") y e Parlamento di MEP na ningun momento a bisa algo pa stop e abuso. Al contrario! Nan a aproba tur medida.
E Parlamento di MEP a nenga tur señal y prueba di abuso cu tabata sosode. Miembronan di Parlamento di MEP a probecha of purba probecha di e maneho structural di abuso.

E Parlamento di awe no ta acepta abuso di pober, nepotismo of dictadura ni di mayoria ni di minoria! No ta bay acepta tampoco e intentonan di troce berdad manera sistematicamente e partido MEP ta purba haci!

"Nos lo sigui pone e berdad dilanti di cada mentira! Nos lo sigui mustra cu prueba cada biaha cu purba gaña! Nos lo para cada intento pa crea e impresion cu nos a bira mescos cu MEP. Pasobra esey ta e deseo di MEP! Nan kier por bisa cu AVP ta mescos of pio! Nos no ta goberna y traha den Parlamento asina.
E mal ehempel di MEP no ta cos di sigui!!! Y pueblo correctamente no ta acepta ningun Gobierno of Parlamento asina mas!!! Tampoco un partido cu ta gaña pa haya atencion tampoco!", drs. Rene Herde a conclui su comentario.

Paciente ta beneficia cu elevacion di calidad di educacion

Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta firma memorandum di acuerdo VU Medisch Centrum



DIABIERNA ultimo, Dr. Horacio E. Oduber Hospital a firma un otro memorandum di acuerdo, pero e biaha aki cu VU Medisch Centrum. E motibo su tras t'e bon resultado y logronan cu Hospital a obtene na momento cu na mei 2010 a firma memorandum di acuerdo cu Vrije Universiteit Amsterdam.

Un presentacion den cuadro di e bon resultadonan aki a tuma lugar riba tereno di educacion den medicina y enfermeria.

E presentacion di resultadonan y alabes firmamento di e memorandum di acuerdo nobo cu VU Medisch Centrum a tuma lugar den presencia di Minister di Salubridad, dr. Richard Visser, compaña pa Hunta di Supervision, señor Gerardo Oduber. Tambe tabat'ey presente pa firma Hunta di Directiva di Hospital representa pa dr. Arnoud Boesten y sr. Theo de Kool y tambe Dr. Deepu Daryanani, kende ta director di comision di educacion di Hospital.

Hospital por mira bek riba un temporada hopi exitoso na unda un cantidad grandi di studiante di medicina a bin core nan asina yama "co-schappen" den Hospital bou guia directo di nos specialistanan.

No por keda sin menciona e diferente yiu di tera cu actualmente ta studiando medicina na Hulanda cu a core nan stage na un forma exitoso na Hospital. Intercambionan a tuma lugar entre educadornan di VUmc y Amstel Academie.

Y masha orguyoso Hospital ta di e educacion cu a inicia pa nos enfermeronan cu ta labora riba Departamento di Cuido Intensivo y tambe Spoed Eisende Hulp.

E presentacion a ser duna pa profesor dr. Gerda Croiset, director di e programa di medicina, drs. Margreeth van der Meijde, director general di e instituto di educacion di VUmc, y drs. Wim Polderman, director di Amstel Academie cu t'e instituto di educacion di VUmc. E aña aki lo inicia un estudio tambe pa nos enfermeronan cu ya ta laborando riba Departamento di Dialisis, Mucha, Maternidad haciendo un realidad e specialisacion di nos hendenan. Un inversion grandisimo cu riba termino largo siguramente Hospital y su pacientenan lo mira su frutonan mirando cu e ta engrandece tambe e carera di nos enfermeronan cu ya ta labora na Aruba.

Awor cu Hospital a firma un memorandum di acuerdo cu VU Medisch Centrum lo tin mas posibilidad pa nos enfermeronan sigui hisa e calidad di cuido pa medio di cursonan riba nivel halto. Tambe lo tin mas posibilidad den futuro pa nos specialista y enfermeronan sigui educa nan mes por ehempel via "video conference".Y e posibilidad pa contribui y trece mediconan cu ta den e trayecto di specialisacion pa labora na nos Hospital tambe lo t'ey.

Dialogo Social 2012 a inicia

Minister President Mike Eman a elogia partnernan social pa nan contribucion

SIMAN pasa Minister President Mike Eman y Minister di Finanza Mike de Meza a sinta cu gremionan sindical y comercial iniciando asina Dialogo Social 2012.
Eman a habri e prome dialogo social di 2012 cu un discurso preliminar masha amplio y informativo.
Despues di a gradici e partnernan social, el a splica den detaye y hopi habri con e situacion cu Valero ta actualmente y cu Gobierno a haya dos luna extra pa busca un solucion.

Di su banda Gobierno ta haciendo todo por todo pa yega na un solucion satisfactorio.
Tambe Prome Minister Eman a repasa logronan di aña 2011. Esaki no tabata posibel sin participacion, ayudo y sentido di responsabilidad di e partnernan social. Asina ta un hecho cu mientras diferente pais rond mundo ta sinti e efecto di e crisis den tur su intensidad, Aruba a wordo balora dor di agencianan internacional di evaluacion manera Fitch Ratings y Standard & Poor's den forma positivo dunando asina tambe merito n'e Gobierno p'e liderasgo demostra y con hunto yega na consensus riba temanan di interes nacional.

Eman den su introduccion a splica tambe di e fascinacion di studiantenan di Harvard pa loke t'e topico aki cu a conduci na un invitacion pa el a duna un lectura na e prestigioso Universidad aki. Un lectura sobresaliente.
Prome Minister Eman a bisa: "Awe ta nos ta mira cu gratitud e destino cu a toca nos pais. Mientras paisnan grandi y poderoso rond mundo ainda no a haya e caminda pa sali for di e crisis economico financiero, nos isla chikito Aruba a marca cu asertacion e caminda di recuperacion".

Aruba tambe ta un di e poco paisnan cu por bisa cu su programa di reformacion a bay compaña pa un programa humano di sosten pa recuperacion di poder di compra, di reparticion husto di e pesonan nacional y creacion di oportunidadnan nobo.
Cu su programa di recuperacion ta basa riba un consensus nacional ancra den Dialogonan Nacional cu partnernan social den nos pais.
Eman a entrega e participantenan di Dialogo Social e tres leynan final riba Pensioen General, Flex Pensioen y e adaptacionnan concerni. El a repasa tambe e topiconan riba cua Dialogo Social ta bay enfoca e aña aki.

E raportnan riba reforma fiscal a keda y ta wordo discuti aki un luna mas o menos. Tambe lo discuti e raportnan traha pa loke ta enseñansa, sigui p'esnan riba husticia y seguridad. Un otro topico cu ta haya atencion e aña aki t'e finalisacion di e maneho di energia.
Pa ultimo ta discuti riba e di tres pilar economico cu t'e gateway cu Aruba por bira den un futuro sercano pa Europa y Latino y Medio America y vice versa.

Rene Herdé na MEP

"Gañamento no ta paga!"

TA tristo cu hende tin cu recori na gañamento pa haya atencion of pa purba crea un bon impresion di nan mes. Den e dos añanan cu a pasa nos a wak cu miembronan di partido MEP a haci'e un custumber di uza gañamento pa lanta un discusion. Of nan ta hinca un mentira (chikito tin biaha) pa pone nan mustra bon of pinta opositornan malo. Ta masha lamentabel cu nan no por busca of haya argumento di contenido of rasonamento racional pa sostene nan ponencianan. Na palabra lider di fraccion di AVP den Parlamento, drs. Rene Herde.

Tur dia (casi sin excepcion) ta wak e mentiranan aki di e miembronan di MEP. Tristo ta cu tin biaha hende ta kere nan tambe!! Awor ningun hende ta santo, nos tur por comete un eror y bisa algo robes.
Pero ora sistematicamente ta uza mentira como forma di traha, anto esaki no ta un eror humano. Esey ta un caracteristico di hende cu scoge pa uza gañamento como strategia pa falta di argumento of mihor ideanan.
Integrantenan di MEP den Parlamento a adopta e strategia di gaña como nan forma di traha. Si nan tabata un tiki mas sincero nan lo no a haci esaki cu pueblo. Si nan tabata un tiki mas responsabel nan lo sa cu gañamento no ta paga! Tarde o tempran berdad ta sali y esnan cu a gaña ta keda mal mira!

Un di e mentiranan cu nos a wak, segun Herde, den un di e tantisimo articulonan di e fraccion di MEP siman pasa tabata e remarca di e lider di MEP cu durante di e conferencia na Sint Maarten "e posicion di MEP a wordo sosteni pa mayoria den sala" segun e lider di MEP.
Esaki ta enfaticamente no berdad! Laga mi splica, Herde a pidi. E conferencia tabata pa busca formanan di traha hunto riba un serie di tema cu a palabra di antemano.
E tema di "bon gobernacion" tabata un di e temanan. Aunke e no a traha hunto cu e resto di Parlamento den e forma cu a keda palabra den e delegacion di Aruba, e lider di MEP a presenta su propio punto di bista y a haya amplio chens pa haci esaki durante di e conferencia. (Asina mes nan ta bisa cu AVP ta silencia nan!).

E lider di MEP a reacciona riba e proposicionnan cu sr. Juan David Yrausquin a trece dilanti pa mehora calidad di gobernacion riba puntonan specifico y importante. Entre otro pa haci loke AVP a bisa for di aña pasa, pa aclarea y defini mihor con ta uza e articulonan 25 y 26 di ley di contabilidad.
Esaki ta un tema cu tur experto ta bisa cu mester haci, pasobra Gobiernonan a uza y maluza e articulonan aki basa riba nan propio interpretacion (robes) di e articulonan.
Baba Herde a sigui splica cu den e raport di WODC ta menciona un cantidad di e casonan aki cu a sosode den gobernacion di MEP. Bou di gobernacion di AVP tambe tabatin interpretacionnan cu fraccion di AVP tampoco tabata di acuerdo cu'ne. Pesey mester cambi'e, drech'e y no lagu'e manera e ta awor.
E lider di MEP si ta haya, contrario na tur otro hende, cu no mester defini mas cla con ta uza e articulo aki. Pe, e ta bon manera e ta, apesar cu su propio Gobiernonan a maluz'e.
El a bisa na Sint Maarten cu no mester drecha e ley. Pero cu el a haya sosten p'esaki no ta berdad!!
E no por tabata e caso tampoco, pasobra no tabata trata di sosten of no! Riba tur tema tabata busca forma di traha hunto pa mehora cos.

Riba e punto aki a acorda na Sint Maarten cu cada Parlamento ta sigui traha pa mehora funcionamento di Parlamento y ta sigui traha pa sigura bon gobernacion den tur pais di Reino. E intento di e lider di MEP pa duna su mes sosten y reconocemento caminda e no a hay'e ta lamentabel.
"Nos lo sigui corigi e y su miembronan cada biaha cu nan gaña of busca elogio caminda nan no a hay'e", lider di fraccion di AVP, drs. Rene Herde a conclui.



Rene Herdé

Loke ta bon pa Aruba ta bon pa nos tur; nos ta habri pa tur idea of plan cu ta contribui na mehora nos pais!

DEN e entrevista teni cu Rene Herdé den fin di siman, el a a sigui bisa cu e lider nobo di MEP, Evelyn Wever-Croes kier ta nobo, pero ta actua mescos cu e MEP bieu cu ta bibo bibo ainda.
"Mare MEP lo a contribui cu algo na mehora funcionamento di Parlamento of bin cu un plan of idea pa yuda mehora algo den nos pais.
Pa cuminsa mi lo kier tende kico nan no tin of no por haci, cu otronan si tin of por den e mesun Parlamento aki.
Nan tin presidencia di diferente comision, pero nan no ta yama reunion. Y den e comisionnan cu nan tin e mes un derecho cu tur otro miembro, nan no ta bin of nan no kier (!!) participa. Pero si nan ta keha y exigi tur cos!"

E delegacion cu a bay Sint Maarten a bay cu 6 miembro di oposicion y 5 di AVP!!! Falta participacion?? Tanten cu nan no bisa den ki forma nan no ta haya chens pa participa of traha den Parlamento, nan critica ta uno insincero y hipocrita!
Nos no kier ni bay bek n'e ocho (8) aña cu MEP tabatin e mayoria den Parlamento. Nan a deshaci den Parlamento y t'e desfuncionamento di Parlamento cu e mayoria di MEP t'e causa cu e raport di WODC riba calidad di gobernacion ta mustra riba tanto abuso di poder y violacion di ley y reglanan den gobernacion di MEP, Rene (Baba) Herde a sigui splica.
Pero ta nomber di Aruba nan a logra daña cu esey! E Parlamento ey a faya completamente. AVP a bisa cu nos ta cambia e forma cu Parlamento ta funciona.
"Nos a y ta sigui cambia regla y funcionamento di Parlamento. Si MEP no kier cambia, ta nan responsabilidad.
Nos no ta acepta ningun dictadura of abuso di poder. Ni di mayoria of di minoria! Nos no a bin pa manda cu un sed pa poder manera nos a wak di MEP.
Pueblo di Aruba a scoge pa un mayoria goberna nos pais pa trece cambio riba tur tereno. Pueblo no a scoge djis pa un otro partido of pa cos sigui mescos cu pasado!

Nos ta traha consciente di e problemanan cu nos pais tin. Nos ta consciente di e negligencia di caya y barionan di nos pais, pesey nos ta trahando pa drecha esey. Nos ta consciente cuanto grupo y organisacion a wordo poni un banda pa hopi aña, pesey nos ta reuni cu nan tur cu respet pa nan autonomia como organisacion y nos ta purba pa traha hunto cu nan tur pa mehora bida pa tur hende na Aruba. Nos ta actua cu urgencia pa drecha e pais y e situacion pa tur hende na Aruba. No pa un grupito so manera ta custumber di MEP.
Si MEP scoge pa sigui bay contra tur cos cu ta bon pa nos pais, djis pa cuida nan interes propio of pa purba saca beneficio politico, ta nan responsabilidad. Pueblo mes lo duna nan contesta! Nos ta sigui traha cu mente habri y habri pa tur sugerencia pa mehora cos. Nos lo sigui usa e confiansa y e forsa di mayoria cu pueblo a duna nos, pa haci loke ta bon pa Aruba.
Mescos cu nos a usa sugerencianan di tur partido y tur organisacion den nos comunidad, nos lo usa esnan di oposicion tambe, si nan ta na interes di pueblo y sin wega politico.", drs. Rene Herde a conclui.

Aruba a surpasa cifranan di crecemento turistico mundial

CIFRANAN di World Tourism Organization (WTO) pa loke ta turismo mundial na 2011 ta conoci y por bisa cu Aruba su resultadonan tabata mas halto cu e resultadonan mundial y hopi mas cu e resultado di turismo den Caribe.

Manera ta conoci, Aruba a conoce un crecemento di 5.7% den turismo stay over durante 2011, surpasando e crecemento estableci na cuminzamento di aña, cual tabata di 3%.

Segun e cifranan di WTO, yegadanan di turismo internacional a crece cu 4.4% yegando na 939 miyon compara cu e 939 miyon na 2010.

Den Caribe e crecemento tabata mas limita, creciendo cu 4% y manteniendo asina su cifranan di crecemento di 2010. Esaki compara cu e cifranan di crecemento na Aruba ta mustra un rendimento hopi mas halto di nos isla, surpasando Caribe cu 1.7%.

Otro dato importante di WTO ta indica cu e datonan disponibel pa loke ta trata entrada cu turistanan a laga atras ta sigui di serca e tendencia positivo di e yegadanan.

Aki por bisa cu Aruba a surpasa esakinan grandemente caminda cu basa riba cifranan di Banco Central den e di tres kwartal di 2011 entradanan ricibi proveniente di turismo a crece cu 10% y di januari pa september un crecemento den entrada laga pa turistanan di 9%.

Minister Otmar Oduber ta sumamente orguyoso di e resultadonan aki y ta gradici tur e partnernan cu a haci cu Aruba un biaha mas ta resaltando pa cu e bon resultadonan den nos industria principal compara cu no solamente Caribe, pero tambe e promedio di crecemento mundial.

E ta duna di conoce cu su maneho lo sigui ta uno enfoca riba diversificacion di mercado, mehoracion di Producto Aruba den su totalidad y atrae turistanan cu ta gasta mas, contribuyendo asina na bienestar di nos economia.

Pa loke ta 2012, e meta di crecemento cu Aruba a stipula pa loke ta turismo stay over ta di 3%, cual t'e mesun promedio cu WTO tin pa crecemento di turismo mundial, esta entre 3% y 4%.

"Nos lo sigui ehecuta un maneho cu e meta pa Aruba cana 2 stap dilanti di nos competidornan", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.



Division nobo di Cuerpo Policial Arubano

Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers ta introduci Unidad K-9





DIABIERNA mainta na Bestuurskantoor, Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a introduci e unidad K-9 di Aruba y a entrega e certificadonan n'e team di instructornan di cacho di polis cu a gradua e siman aki.

E instructornan y nan cachonan a haci examen y gradua diahuebs y awor ta certifica segun e reglamento pa cacho di vigilancia di Pais Aruba. Esaki ta prueba cu e instructor por maneha y tin control over di su cacho y nan ta traha bon hunto.

Durante un bishita di trabao di Minister Dowers na Hulanda na 2010, el a bishita e prestigioso unidad di cachonan specialisa di Cuerpo Policial di Hulanda, unda cu e idea a nace pa tambe establece un bon Unidad K-9 na Aruba.

"Esaki a wordo haci cu e vision pa den futuro crea na Aruba mes un centro di experticio den e ramo aki cu lo duna servicio na region di Caribe y kisas hasta mas leu," Minister Dowers a comenta.

Pa Aruba e Unidad K-9 ta un recurso hopi importante pa, entre otro, yuda cu buskeda y cu "control di multitud" y sigura cu tur hende por sali disfruta di evento y actividadnan den tur trankilidad.

E instructornan y cachonan cu a gradua di e basisopleiding ta V.C., R.L., R.H., D.N. y B.v.L y awor nan lo por subi caya pa traha, tanten cu e opleiding ta sigui.

E team ta wordo encabeza pa Chef Unit Honden, sra. Fleur Wing-Tromp, kende tambe ta Chef di Districto di Noord.

Durante e siguiente fase di nan entrenamento, e cachonan lo siña tambe con pa busca y indica cu tin droga of arma di candela. Nan areanan di trabao poco poco lo wordo expande y lo por pidi nan asistencia entre otro den KIA, den area di waf, pero tambe durante calamidad, incidentenan pisa y na eventonan unda cu tin aglomeracion di hende.

E cachonan di vigilancia por wordo instrui pa ataca ora cu mester controla un multitud, pero tambe por efectua buskeda di hende ora por ehempel un ladronicia tuma lugar.

E seleccion di e cachonan, e instructornan, como tambe e entrenamento a keda den man di sr. Dick van Leenen, un experto cu hopi aña di experiencia.

Na Hulanda sr. van Leenen tabata hefe di e centro di keuring di cacho di polis y chef di e unidad di cacho specialisa. E centro Hulandes unda Aruba a adkiri su cachonan ta entre e institucionnan mas prestigioso di mundo, unda cu Estados Unidos di Merca y Rusia, como tambe paisnan Asiatico ta cumpra na cachonan, segun sr. Dick van Leenen.

E Unidad K-9 di Aruba ta consisti di 6 cacho, di cual Rocco, Vito, Marco y Atos ta cacho di vigilancia of "surveillance-honden", Aran, cu ta specialisa den buskeda basa riba holor di hende (speurhond menselijke geur) y vigilancia y Britt, e cacho specialisa den busca y detecta droga, arma y placa di candela. Britt t'e prome cacho cu a wordo tuma den servicio.

Minister Dowers a presenta e certificadonan n'e graduadonan den presencia di Comisario Trudy Hassel y hunto cu Korpschef Dolfi Richardson a presenta e Brigada di Cacho na prensa y comunidad di Aruba.

MEP: Prioridadnan di e Gobierno aki ta totalmente robes

Prefera di hinca 25 miyon den un tram y laga skolnan basha den otro

NA mas di un ocasion partido MEP a cuestiona e prioridadnan di Mike Eman y su Gabinete. Pa awor tur hende sa cu e prioridadnan di Mike Eman ta pa biaha, pa fiesta, pa haci propaganda.

Pero awor tambe tin e terquedad di bin cu un tram siendo cu 90% di e poblacion di Aruba ta contra e tram n'e momentonan aki.
Ora bo habri bo orea pa scucha di berdad kico pueblo ta sinti, bo ta sinti nan dolor.

Di acuerdo cu Evelyn Wever-Croes, lider di MEP, hopi hende cu no por paga nan recibo di awa y coriente, mientras ainda nan ta warda e Gobierno aki bin cu prijsnan social di awa y coriente.
Costo di bida halto cu ta pone cu hopi hende no por paga nan cuentanan na fin di luna, mientras ainda nan ta warda p'e BBO wordo elimina y prijsnan di producto baha.
Criminalidad cu ta aumenta cada dia, mientras ainda nos pueblo ta wardando e "plan" di AVP pa combati criminalidad,

Un caya grandi morto, cu ta parse un campo di guera, cu Mike Eman y su Gabinete ta laga desangra, basta cu nan por bin cu e capricho di tram.
Nos skolnan ta cayendo den otro, poniendo bida di mucha y docentenan na peliger, mientras e mesun muchanan aki, nan mayornan y docentenan di e skolnan aki mester wak cuanto placa ta wordo distribi den e tram.

Mike Eman ya a pasa mitar di su periodo di gobernacion y kico nos por mira? Puro proyectonan di luho, cu lo inverti den cement y asfalt, pero ningun inversion den e hende mes.Puro promesanan falso haci den campaña, segun Evelyn Wever-Croes.

Pa Mike Eman y su gabinete, e hende, e ser humano, no ta haya atencion. Pasobra sino e no ta scoge pa laga murayanan basha abou riba muchanan inocente, y ta sigi pomp placa den un tram absurdo cu lo no yuda ningun hende aworaki.

Bario a keda sin coriente despues cu truck a ranca waya di coriente





Diahuebs mainta un truck cu tabata haciendo un trabao patras di Bubali Comercial Center pa un motibo of otro no wak con abao e wayanan ta colga y a ranca esaki por completo. Esaki a causa cu bario a keda sin coriente. Tanto polis como Elmar a presenta na e sitio. Conversando cu habitantenan di e caya cu aparentemente no ta prome biaha cu esaki a pasa. Parce cu esaki ta di 3 biaha caba.

Homber cansa a drumi banda di caminda

Diadomingo merdia den careda di 1'or a bin encontra cu un homber basta cansa y a dicidi di tira un cabez bou di un palo di kwihi banda di caminda den Caya Hose Geerman un poco mas pariba di Johbson Supermarket. Polis a bay dune lift pa cas asina e por sosega su curpa.



Felis Aña Nobo na Comunidad Chines

Di parti di MEP

Comunidad Chines ta celebra e comienso di un añ a nobo 2012 awe 23 di januari, Aña di e Dragon.

Na Aruba tin un comunidad Chines grandi ta biba ya pa hopi tempo. Famianan cu a laga nan pais pa bin establece nan mes riba nos isla pa yuda nos desaroya nos economia.

Partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP ta desea e comunidad Chines un Felis Añ a Nobo y hopi prosperidad.



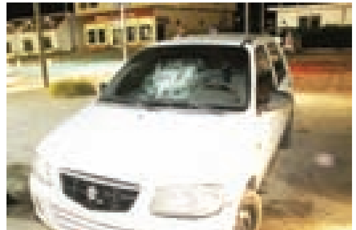
Dama ta resulta herida despues di a accidenta cu quadracer



Diadomingo atardi a drenta informe di cu un dama a resulta herida den un accidente cu quadracer na altura di Isla di Oro na Pos Chikito, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a compronde cu un dama cu tabata riba e quad a accidenta cay kibra su man y a haya sla na su nek despues di a bolter cu e quadracer. Na yegada di ambulance nan a atende e victima y a transporte cu urgencia pa hospital.

Pa problema bieu, homber ta destrui auto di compania di e trahado

Diasabra marduga na Santa Cruz dilanti di Top 95, un persona basta bao influencia a bay na e auto di compania y cuminsa manda mokete den e glas na banda pero ora el a ripara cu e glas ta mas fuerte cu su moketenan, el a dicidi di coy un baranca y mande riba e windshield detruyendo esaki, djey e ta core subi un Suzuki Swift Blanco y a bay nort. Testigonan a yama e doño, kende a yama polis y a duna polis tur e datos di e persona y di e auto cu el a bandona e sitio aden. E number di auto ta conoci na polis y e caso ta den man di polis. Ta trata di un persona cu tin un problema bieu cu un di e trahadornan.



Fan lo a pega camber di un cas na candela









DIABIERNA mainta a drenta informe di cu tin un cas na candela den Pastoor Hendrikstraat na San Nicolas, a dirigi polis como bombero na e sitio. Na yegada a bin compronde cu aki ta trata di un fan cu lo a pega na candela den un di e cambernan. Na yegada di bombero nan a combati e candela. Mirando cu e dama ta un hende di edad y ta sufri di presion a solicita presencia di ambulance na e sitio.

Chauffeur no a regula velocidad y dal tras di jeep di tour

DIASABRA merdia a drenta informe di un accidente na Eagle beach na altura di La Cabana, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu aki ta trata di un Landrover Jeep grandi di De Palm Tours cu diripiente a dal brake riba e caminda y e auto su tras un Toyota preto no a regula su velocidad y ni a mantene distancia no a logra brake na tempo y a bay dal tras di e Jeep. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





Guardacosta a intercepta 40 kilo di marihuana na St. Maarten

GUARDACOSTA di Caribe Hulandes a intercepta ayera mainta como 40 kilo di marihuana na St. Maarten. Esaki a ser haya abordo di un boto cu tin como nomber: "Wachallaou".Esaki a tuma lugar ayera mainta pa mas o menos 8.45, ora cu e Super-RHIB di Guardacosta tabata haci su patruya den Simpson Bay.

E droga aki a ser haya abordo di Wachallou. E embarcacion aki a ser hiba p'e haf di Guardacosta na St. Maarten cu ta keda na Simpson Bay. E droga a keda entrega na polis di St. Maarten, mientras cu e investigacion ta sigui su curso. No a ser bisa, si detencion a cay.

Segun MEP: malcontento bou di trahadonan di SABA

Minister no a duna aprobacion pa areglo di VUT

TIN un grupo di empleado di Stichting Algemeen Bejaardenzorg Aruba SABA, cu a pidi desde october aña pasa, pa nan haya e pakete di VUT pa nan por stop di traha. Esaki despues cu prome minister a priminti nan cu nan por haya un pensioen.

Pero nan peticion ainda no por wordo honra, pasobra directiva di SABA a pone como condicion cu prome mester busca un reemplasante, cual ta un exigencia rasonabel. Pero e problema ta sinta cu aparentemente Minister no kier duna aprobacion pa caba pa busca reemplasante. Ademas, si duna e aprobacion mes, ningun caminda tin placa reserva pa e empleadonan aki haya nan pakete di VUT. Esey ta e contesta standard cu directiva di SABA ta duna e empleadonan cu aplica pa e areglo di VUT y cu pidi pa kita for di trabou.

Ta increibel con e gobierno aki ta priminti tanto cos, core saca potret, y keda sin ehecuta nan decisionnan. Dicon no tin placa pa paga e hendenan aki? Dicon no ta tuma decision pa caba pa reemplasa esnan cu ta cansa y kier bay nan cas?

Partido MEP a reuni cu algun empleado di SABA cu debi na miedo pa represaya, nan mes no kier sali dilanti. Nan a duna integrantenan di partido MEP si bastante documento, y e cartanan cu directiva a manda nan pa splica dicon nan peticion ta wanta ainda. Y eyden bo ta lesa claramente cu SABA ta depende di Gobierno, y Gobierno ainda no a duna aprobacion, ni a duna placa pa por paga e hendenan aki. E empleadonan ta lamenta cu tin parlamentarionan cu ta prefera di defende gobierno, pero no ta puntra kico e realidad ta. Nan ta dispuesto pa duna e parlamentarionan ey tambe tur e documentonan. Di parti di partido MEP a duna nan palabra cu lo sigui busca a fondo pa yega na un solucion.

MEP ta urgi gobierno pa regla e asunto aki, pasobra cuido di nos grandinan no ta algo pa haci wega cune.





Fin di luna Edificio di SETAR Cable Services lo ta cera pa motibo di trabounan di renobacion

Entrante 31 januari 2012 e edificio di SETAR Cable Services na Caya Betico Croes lo ta cera pa motibo di trabounan di renobacion.

Pa facilita pago di cuenta di servicionan di SETAR Cable Services, Tur cliente lo ricibi via post, un carchi di identificacion como cliente di Cable Services. Riba e carchi lo tin e nomber y number di cuenta cu e cliente tin di servicio di cable. E informacion aki ta facilita informacion na momento di haci pago di e cuenta di servicio di Cable. Clientenan di SETAR Cable Services lo por paga na tur hulpbestuurskantoor, na cualkier banco y na cualkier Teleshop di SETAR.

Awor por paga cuenta di Telefon na hulpbestuurskantoornan tambe:

Hulpbestuurskantoornan ta tuma pago di tur servicio di SETAR incluyendo servicio di cable. Pa haci e pago di cobransa di cable cliente mester presenta cu e carchi di identificacion. Pa paga e otro servicionan di SETAR cliente mester presenta cu e cobransa.

Pagonan na banco:

Tur banco comercial na Aruba ta acepta pago pa tur servicio di SETAR. Via banco cliente por haci pago facil haciendo uzo di e servicio di "online banking" cu banco ta ofrece. Otro forma facil pa cliente paga via banco ta pa aplica pa pago automatico tur luna (Direct Debit) of transferencia mensual. Pa esaki, cliente mester pasa personalmente na su banco preferi pa haci e transferencia. Por paga via cualkier cahera(o) na banco tambe.

Ta importante pa semper indica e number di cuenta y tambe e nomber di e cliente pa e bay bon.

Na SETAR Teleshop:

Na cualkier Teleshop di SETAR por paga cuentanan di Setar Cable Services. Teleshopnan ta habri di dialuna pa diasabra pa e cliente por haci nan pago.

Ademas di pasa paga na e lugenan aki, e cliente semper por paga via nan banco preferi online.

Informacion di cobransa online

SETAR ta ofrece clientenan dos sistema di cuenta online via cual facilmente por wak su cobransa cada luna. Pa servicionan di Cable esaki ta "Cable Anytime" y pa tur otro servicio di SETAR por haci uzo di "e-Cuenta". Cu e servicionan online aki cliente por haya su cobransa asina cu esaki keda procesa y no mester warda mas riba post pa por haya esaki.

Pa registra pa e servicio di cuenta online por sigui e siguiente pasonan:

Pa Cable Anytime:

1. Bishita e pagina www.setar.aw
2. Click riba cable anytime (skina drechi ariba)
3. Click riba "activate your account"
4. Yena e informacion personal
5. Traha un pin
6. Yena bo e-mail adress
7. Click riba " activate your account"

Pa e-Cuenta:

1. Bishita e pagina www.setar.aw
2. Click riba "e-Cuenta" (skina drechi ariba)
3. Click riba "enroll"
4. Yena e informacion personal
5. Yena e pregunta secreto
6. Traha un username y password
7. Yena e informacion di bo account



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

**Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.**

Children Calypso and Roadmarch ta tremendooooooo

Calypso a cuminsa na aña 1964 cu solamente 2 cantante y ta liber pa tur hende cu kier participa sin cu ta cobra inschrijfgeld manera Corsou si ta haci pa participa. Sikiera asina un otro por gana e corona y titulo reconoci dor di e organo oficial di Carnaval di Aruba.

Ta tristo pa mira con musiconan ta wordo usa dor di 1 persona cu no ta contento ni cu su mes y ta papia di respet y transparencia, mientras e mes kier a cambia e Dande di Aruba den Soca y e mes no ta habri buki y mustra cuanto placa ela gana cu Fakkel, corda bon 900 hende x 85,00 = 76.500,00 florin sin conta tur locual el a haya di su sponser mayor.

No por compara Aruba cu Corsou den PPV, pasobra ayanan e poblacion ta mas grandi cu nos y ayanan sponser nan ta hinca hopi placa aden pa propaganda. Dicon 2 aña pasa cu Minister di Husticia di Corsou riba conseho di e mesun Amak aki a prohibi entrada di e musiconan Arubiano cu mester a bay toca na Corsou ningun musico a uni pa protesta y para banda di esnan cu a wordo perhudica?

Pasobra despues di e temporada di chica placa aki e union ta kibra y e ta bay gasta su placa na Costa Rica cu ni cu su schaal 6 haya como coordinador sin ningun estudio e por haci. No ta suficiente cu el a logra convence Gobierno pa hinca 850 mil den e fiesta di tur diahuebs na San Nicolas, mientras Dia di Betico,18 di Maart, Dera Gay, Centronan di Bario no ta haya ni un sen pa cultura.

Na Carubbian e unico banda cu ta wordo paga 2000,00 ta su banda y tur otro 600,00, rararara dicon? Locual cu e meneer si por yame asina kier pa su ritmo domina caya y ningun di e otronan lo bin na remarke y asina su so lo gana tur placa. Musiconan tin hopi mas abuso di marca mayor cu Calypso Contest ta pasa henter aña y no ta importante.

Traha riba cosnan duradero pa henter aña y no riba cos di 1 biaha pa aña. A nos Carnavalistanan ya caba no por mas cu e prijs halto cu e bandanan ta cobra y ta nos ta pone e show riba caminda y e musiconan cu ta playback ta gana un dineral, awor te hasta grupo nan tin. Si asina y Carnaval lo caba na Aruba, manera esnan cu ta sigui bringa pa placa, placa, placa.

Campaña di Limpiesa a cuminsa den Calabas

Eman: "Nos a haci un compromiso y nos ta aki pa cumpli"

UN bishita di Minister Presidente Mike Eman na veld di bala di Calabas, a pone cos lora mesora. Na final caranan contento, pasobra e veld ta bay conoce un mehoracion, specialmente den cuadro di e actividadnan deportivo cu ta bay tin proximamente na e veld pa celebracion di Dia di Betico.

Den e programa di Gobernacion di Gabinete Mike Eman, desaroyo di 21 bario di Aruba ta hunga un rol importante. Pero na mes momento Gobierno ta desea pa trece e convivencia bek den bario, crea e sentido di comunitarismo caminda esnan cu ta biba den e bario ta contribui tambe den su bienestar. Den esaki Gobierno ta hunga un rol di intermediario, di yuda unda cu por y yuda busca e instrumentonan pa cierto trabounan wordo haci. "Nos kier trece bek e harmonia y cooperacion den barionan y stimula e trabounan importante cu Gobierno kier haci den barionan. Ta importante pa Gobierno mustra kico e ta haci, pa duna e ciudadano e estimulo pa e tambe sinti e gana pa duna di su parti," Premier Eman a duna di conoce ayera mainta, den presencia di un grupo grandi di trahadonan di Serlimar y DOW cu ta realisando e trabou di limpiesa.

E campaña di e siman aki ta pa haci un limpiesa grandi den e bario di Calabas. E ploeg a cuminsa for di Kudawecha, sigui pa Calabas, Moko y caba na Jaburibari.

Intencion di Gabinete Eman ta pa combina cada esfuerso den bario cu un proyecto. Sea ta cu un cas, club of un scol cu mester di un man. Den e cuadro aki Gobierno a dicidi pa scucha e peticion di e ciudadanonan Detchi y Leon pa duna un man pa haci algun reparacion riba e veld di Calabas cu ta sede di algun wega deportivo den cuadro di celebracion di Dia di Betico. Gobierno den e caso aki ta bay actua como intermediario, buscando boluntarionan pa duna un man, buscando e materialnan necesario como un donacion pa veld di Calabas y Gobierno di su banda a pone algun ploeg disponibel pa haci un limpiesa rond di e veld. Den esaki ta haya bon ayudo for di sector priva, mientras cu e seccion di comunitarismo cu ta cay bou di Ministerio di Asuntonan General, ta percura pa anochinan cultural y di cine.

"Tur esaki ta forma parti di e pensamento di trece e bario hunto. Gobierno ta haci su parti, e bario ta entusiasma y sector particular ta duna su contribucion. Asina nos ta traha pa crea un miho sociedad," Eman a bisa. El a referi tambe na un proyecto similar cu a cuminsa algun siman atras na Diamantbergweg, cual tabata un area cu den pasado a wordo hopi lubida. No solamente a haci un limpiesa, pero ta bini cu casnan nobo tambe. "Nos a haci un compromiso y nos ta aki pa cumpli. Mi kier gradici, Dede Ruiz, Detchi, Leon, pa nan dedicacion na e bario aki," e Prome Mandatario a termina bisando.







Brievenbus



E siman aki Aruba ta celebra Dia di Betico, e fundador di Pais Aruba. Ta un bon momento pa nos para keto y reflexiona unda nos Pais ta awor despues di casi un generacion cu a disfruta di Status Aparte.

Un hecho indiscutibel ta cu e Debe Nacional ta 2.5 biyon florin, mientras cu ora Aruba a haya su Status Aparte e tabata 0 florin.
Na Hulandes economia por keda traduci cu huishoudkunde. E ta refleha hopi bon cu bo por compara presupuesto di un pais cu un presupuesto di un cas of famia.
Antes den e curso di preparacion matrimonial tabata prepara parehanan hoben con pa presupuesta nan gastonan, esey ta parti di e 'huishouden'.

Den mi Brievenbus mi a haya e conseho pa 'keep it simple'. Wel bo por bisa, simplificando e cifranan, cu e entrada di e cas Aruba ta 10 mil florin pa aña, cu e gasto pa aña ta 15 mil florin, cu e debe riba creditcard ta 5 mil florin, cu e debe na banco ta 25 mil florin y cu e cas aki no ta corta ni un cen den su gastonan.

Ki futuro e cas aki lo tin? E lo bati bancarota un dia.
Si den 25 aña e cas a acumula un debe di 25 mil florin, cada aña ta bin aserca un debe di 5 mil florin, y su entrada ta 10 mil florin, y no kier baha gasto, wel e cas aki tin un problema serio.

Mas tristo ta cu e debe no ta pa motibo di proyectonan productivo cu despues lo produci placa, sino ta pa motibo di 'treat family and friends'. Ta dos capitan a guia e barco, un berde y un gel. A yega tempo pa cambia di capitan prome cu nan sink Aruba.
Corda email: arlampe@yahoo.com

Noticia di Industria di Crucero:

Carnival Imagination lo ta e Sede di e PAMAC Summit 2012

FLORIDA-CARIBBEAN Cruise Association lo tene nan reunion anual "PAMAC Summit 2012" ariba e barco crucero Carnival Imagination dianan 20 pa 23 di Januari. Cruise & Niche Market Manager, Sra. Gloria Vega, lo asisti representando Aruba Tourism Authority. Esaki ta un otro gran oportunidad pa establece relacionnan di trabou y cera conoci cu e ehecutivonan di e diferente lineanan crucero. Den luna di October 2011, F-CCA a tene nan conferencia anual na San Juan, Puerto Rico caminda ATA tambe tawata presente. E biaha aki e miembronan Platinum tin e oportunidad di asisti e reunion importante aki y a la bes sinta combersa y comparti informacionnan den un ambiente mas exclusivo y priva cu e representantenan di e diferente companianan di crucero. Turismo di crucero ta forma un parti esencial den e industria di turismo di Aruba. Cu e culminacion di aña 2011 cu tawata positivo y fructifero pa e industria di crucero y cu a cera reflehando crecemento, aña 2012, ta priminti di bira un aña di logronan grandi cu beneficionan pa economia di nos isla y su comunidad en general.



Parada di blaas bunita den awacero

Cu un publico hopi grandi banda di caminda nos muchanan di San Nicolas a goza di un Parada di Blaas Grandi, bunita den awacero y cu hopi ambiente. Un total di 9 grupo, 1 lastlap, 10 banda y 1350 participante cu a sa di hasi e parada di Blaas aki uno grandi y exitoso..

















Aruba a conoce su Queen Calypso & Roadmarch infantil/hubenil





DIASABRA anochi 21 di januari 2012 a tuma luga e Festival di Calypso/Roadmarch Infantil/hubenil den un Joe Laveist Ball Park completamente yen y cu hopi ambiente.

Ganado Calypso Infantil: Queen Izi, Izellah Ruiz Ganado Roadmarch infantil: Queen Izi, Izellah Ruiz, 2do luga:Queen Tasha Tashanira Rasmijn, 3er luga: Kiziah Kiziah Trimon, 4 luga: Dynamite Kid jr Giomir Leocadia, 5 luga: Princess Aphrica Ashantee Martus.

Best Costume; Princess Pop Daniella Andrea Pop, Best Rookie: Queen Shake it up Priscilla Quant.

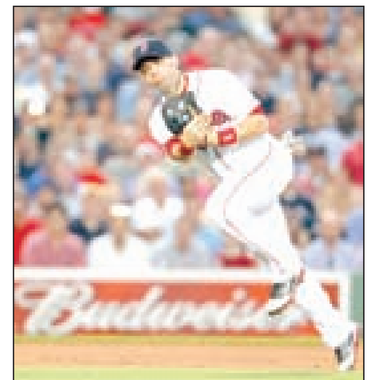
Ganado Calypso Hubenil: Queen Kyra, Kyra Hoevertsz, Ganado Roadmarch Hubenil; Queen Kyra, Kyra Hoevertsz, 2do luga: King Size Joshua Alexander Bryson, 3er luga: Queen Harmoney, Franksjen Vos. Best Costume Hubenil; Queen Kyra.

E Festival aki a wordo dedica na Sra. Lourdes Nicolas. SAC kier duna un danki na tur participante y na henter e pueblo carnavalesco cu a haci e anochi aki uno grandi y invita e pueblo carnavalesco pa bay apoya nos muchanan mañan durante e parada di blaas cu ta tuma luga 22 di januari pa 1or pm na San Nicolas saliendo for di Joe Laveist Ball Park. Pa mas informacion bishita nos website. www.carnavalaruba.aw

Deporte

Marco Scutaro ta rumbo pa Colorado Rockies

E hungador venesolano Marco Scutaro ta pasa di Red Sox pa Rockies a cambio di e pitcher Clayton Mortensen, den un movida sorpresa cu por trece e prospecto cubano di Boston Jose Iglesias ariba. Scutaro, di 36 aña, tabata tin un record personal di .299 cu Red Sox e temporada pasa, ora a dal 26 double, 7 homerun, 54 RBI y tabata tin un porcentahe di embasa di .358. Boston a tuma su opcion di seis miyon di dollar na october, despues cu e team a perde playoffs despues di un final mahos di e temporada pasa. E venesolano lo a bira e shortstop titular di Boston pero lo hunga di segunda base y bat di dos na Colorado. Rockies tambe a haya Michael Cuddyer y Ramon Martinez den e temporada morto, den busca pa drecha e team despues di un final decepcionante e ultimo temporada.



Mortensen, di 26 aña, tabata tin un record di 2-4 e temporada pasa cu un average di careda limpi permiti di 3.86 den 16 wega como habridor y relevista di Rockies. Shorstop tabata un lugar problematico pa Boston desde cu Nomar Garciaparra a bay durante e temporada 2004. E colombiano Orlando Cabrera a ocupa e posicion e resto di e temporada ey y despues a sigui su compatriota Edgar Renteria, e venesolano Alex Gonzalez den dos periodo y e dominicano Julio Lugo. Tambe a ocupa e lugar den ocasion Jed Lowrie, Nick Green y e boricua Alex Cora. Scutaro a duna fin na e incertidumbre durante dos aña, na yega como hungador liber despues di e temporada 2009.

Iglesias, di 22 aña, a hunga 10 wega den grandes ligas e temporada pasa, cu dos hit den seis turno. E cubano a mustra gran capacidad defensivo apesar na su duda como bateador den Grandes Ligas. Den e filial di Triple A di Pawtucket, tabata tin un average di .235 cu un homerun y 31 RBI den 101 wega. Den su dos temporada den minor league desde cu a Sali for di Cuba, Iglesias solamente tabata tin un porcentahe di embasa di .308 y un slugging di .316. Ainda asina, su defensa ta considera excelente y Red Sox ta preparando como su shortstop di futuro.

FALTA 1 SIMAN

Participa pa gana un Trip pa 2 pa Miami



1er premio
2 ticket pa Miami

2do premio
25,000 AA
Advantage miles

3er premio
10,000 AA
Advantage miles

Cumpra un total di 6 Large Pizza y participa pa gana un Trip pa Miami pa 2 persona.

Cu compra di bo prome Large Pizza bo ta ricibi un ticket pa participa. Yena e ticket full cu sticker cu cada Large Pizza cu bo cumpra y deposita esaki na un di e tiendanan di Domino's Pizza yena cu bo nomber, adres, telefoon y bo number di AA*.

Ultimo dia pa entrega ta 31 di januari 2012

* solamente si ta aplicabel



DOMINO'S PIZZA
ARUBA







CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa / Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 2 FEBRUARI 2012

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Boulevard 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

KRACHTENS RECHTERLIJK BEVEL/BESLAG

1. Het recht van erfpacht tot 7 december 2054 op een perceel domeingrond, groot 853 m², gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 3104.
   Inzetprijs: Afl. 25.000,00

KRACHTENS ARTIKEL 3:268 VAN HET BURGERLIJK WETBOEK VAN ARUBA juncto artikel 68 overgangswet

2. Het recht van erfpacht tot 17 december 2057 op een perceel domeingrond, groot 612 m², gelegen te San Miguel in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 3269, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "San Miguel 59-A".
   Inzetprijs: Afl. 285.000,00

3. Een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 77 m², gelegen aan de Zuster Cherubinestraat te Oranjestad, zoals nader omschreven in een particulier meetdocument met nummer 002/00 van 1 januari 2000, welk perceel afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie E nummer 951, oorspronkelijk groot 339 m², met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Zuster Cherubinestraat 7-D".
   Inzetprijs: Afl. 45.000,00

4. Het recht van erfpacht tot 9 november 2049 op een perceel domeingrond, groot 997 m², gelegen te Salinja Cerca in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 588, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Salinja Cerca 13-G".
   Inzetprijs: Afl. 350.000,00

5. Het recht van erfpacht tot 16 september 2026 op een perceel domeingrond, groot 401 m², gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 260, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Piedra Plat 15-B".
   Inzetprijs: Afl. 92.000,00

6. Een perceel eigendomsgrond, groot 1.477 m², gelegen te Santa Cruz in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 2008, met het daarop gebouwde bedrijfspand, plaatselijk bekend als "Santa Cruz z/n".
   Inzetprijs: Afl. 1.292.708,00

Bovenstaande en andere informatie omtrent ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website : www.notarisaruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 en Avenida Milio J. Croes 97 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN
mr R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

7. Een perceel eigendomsgrond, gelegen te Salina Cerca in Aruba, plaatselijk bekend als kavel 8 van het "Chuchubi Residences" verkavelingsplan, groot ongeveer 417 m², zoals nader omschreven in een particulier meetrapport van Caribbean Surveying & Civil Solutions met nummer 69-2006 de dato 1 november 2006, deel uitmakende van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 184.
   Inzetprijs: nog niet bekend.

8. Een perceel eigendomsgrond, gelegen te Salina Cerca in Aruba, plaatselijk bekend als kavel 5 van het "Chuchubi Residences" verkavelingsplan, groot ongeveer 538 m², zoals nader omschreven in een particulier meetrapport van Caribbean Surveying & Civil Solutions met nummer 66-2006 de dato 1 november 2006, waarvan 8 m² deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 771 en 530 m² deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 1949.
   Inzetprijs: nog niet bekend.

Onderhandse biedingen zijn niet meer mogelijk.

Ons notariskantoor gaat in 2012 ook veilen op: 15 maart, 19 april, 31 mei, 5 juli, 23 augustus, 20 september, 1 november, 13 december.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Kim Clijsters y Caroline Wozniacki ta sigui den Australian Open







E belgica Kim Clijsters, campeon defensor, a logra gana Na Li na momento cu esaki tabata hunga su match point diadomingo den e octavo final di Australian Open, y den cuarto di final lo hunga contra Caroline Wozniacki. Tambe a gana Victoria Azarenka. Clijsters a logra gana un wega cu e tabata mustra perdi den e tie break di e segundo set y finalmente a gana cu score di 4-6, 7-6 (8-6) y 6-2. Li tabata tin ventaha di 6-2 y a laga esaki bay perdi. Tabata un wega straño, yena di error. Ademas, un molestia fisico pa parti di e ex number uno di mundo cu a condiciona e desaroyo di e wega practicamente desde e comienso. E accion tabata apenas 3-3 den e prome set ora Clijsters a apoya e peso di e curpa riba su enkle banda robes, a cay riba vloer y pidi atencion medico. Di biaha nan a verbanta e zona afecta y a sigui hunga, aunke a mustra limita fisicamente.

Den di dos set tabata tin hopi punto pa error, bastante incosistencia di dos banda y un break pa banda t'e yega na e tie break. Eynan, e campeon china di Roland Garros a cuminsa ta mas consistente y a yega ta ariba 6-2, pero a desperdicia nada menos cu cuatro match point consecutivo pa duna bida na su oponente. E doño di e titulo a probecha esaki y a cuminsa e ultimo set duro.

E wega a caba cu score di 6-4 den 2 ora y 23 minuut di wega totaal. Clijsters y Li a topa otro den e final di temporada pasa, ora e belgica a gana den tres sets. E biaha aki e resultado tabata mescos, aunke e desaroyo a resulta totalmente otro. Awo e belgica ta den cuarto di final, unda lo topa cu e danes Caroline Wozniacki, cu a gana e serbia Jelena Jankovic, cu score di 6-0 y 7-5.

Guardiola ta adverti cu su team mester bira mihor



E entrenador di Barcelona, Josep Guardiola, a bisa cu su team mester bira mihor ora ta hunga pafo di cas, paso si no ta capas di gana pafo di cas no por bringa pa e titulo di Liga. E falta di victoria leeuw di Camp Nou ta resultando e temporada aki un poco otro pa Barcelona, cu a wak un golpi grandi debi cu ta cinco punto di e lider. "Nos no a hasi nada malo den e prome buelta. Loke a pasa ta cu otro team a hasi mihor cu nos. Pero si nos no gana pafo, si nos no hunga nos wega pafo, nos lo no por ta campeon", e entrenador a bisa. "Den e luna di january ta dunabo e opcion di por yega na un final 'Copa del Rey' of keda afo, y ademas apenas e prome buelta a caba. Tin cu cuminsa na gara e tono cu naturalidad y haya e caminda pafo di cas mescos cu ora nos hunga den Camp Nou", el a bisa.

Barcelona a hunga contra Malaga di Manuel Pellegrini diadomingo, di cual nan a gana cu score di 4-1 cu un 'hat-trick' di Messi. Guardiola a nenga papia riba e pregunta nan di Pepe y Messi, di cual el a bisa e ta tende den e palabra di e portugues: "Si el a bisa cu tabata involuntario, e sa esey". "Loke Pepe ta bisa ningun hende ta kere den e institucion aki'.

David de Gea lo por opera su wowo na final di temporada



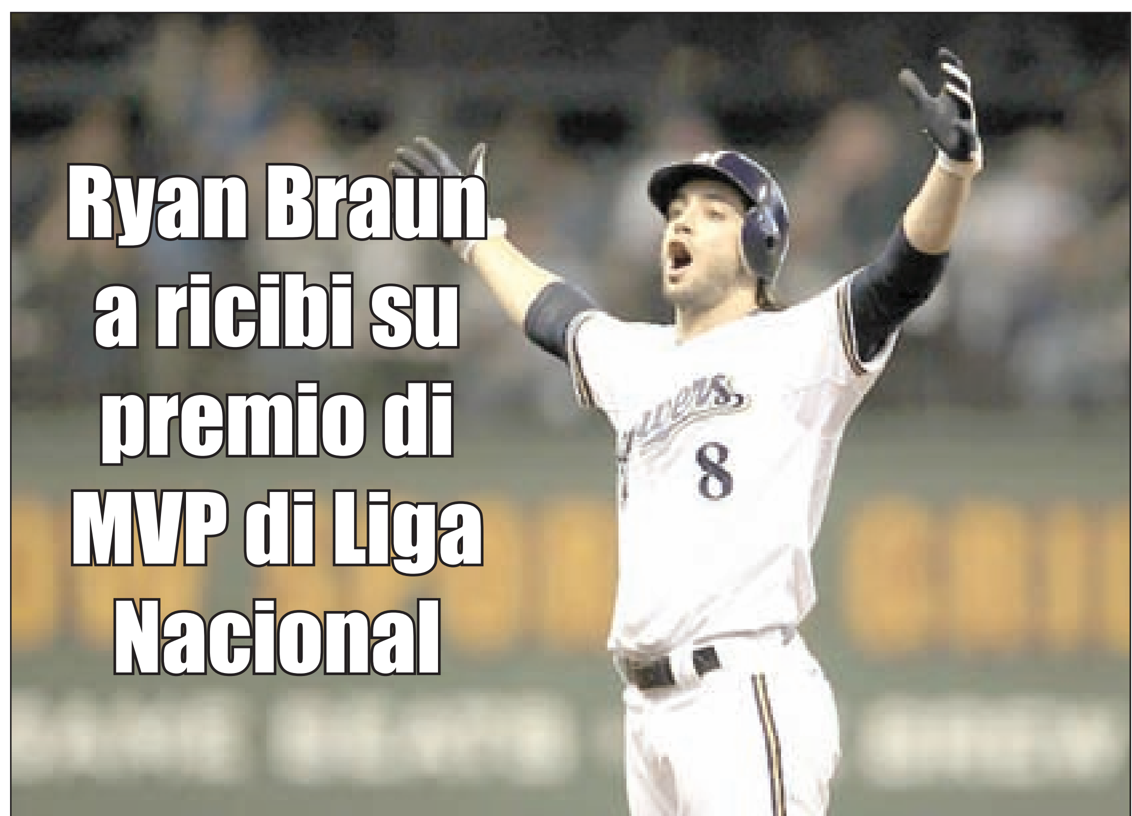
E portero spaño David de Gea, di Manchester United, cu e temporada aki a comete errornan ripiti den wega, tin un problema cu bista cu por rekeri un operacion cu laser, segun e corant The Guardian a bisa.

E hungador spaño no a hunga e ultimo tres wega debi na varios fayo pa cual e club a recomenda esaki bay un specialista di wowo pa wak si su problema den veld ta relaciona cu su bista. De Gea, di 21 aña, ta hunga cu lens y na maart ultimo tabata mester a hasi un operacion cu laser ora tabata den Atletico Madrid, pero e dokternan a bisa esaki pa warda otro aña, segun The Guardian ta bisa. Manchester United tabata al tanto di e situacion ora a cumpra e keeper na comienso di e temporada.
Den loke ta bay di e temporada, De Gea a demostra den algun wega un rendimento excepcional, pero a comete errornan importante pa e team, segun e corant.

Na e momento aki no ta cla si esaki ta relaciona cu su problema di vision, pero e corant ta recorda cu e persona cu ta hiba lens tin ora ta forsa nan bista den un ambiente cu luz artificial. Segun The Guardian, ta posibel cu e hungador ricibi tratamento cu laser e siguiente juni durante e vakantie di futbol.

Ryan Braun a ricibi su premio di MVP di Liga Nacional

RYAN Braun a menciona nada hopi di su resultado positivo riba un substancia prohibi den un test di anti-dopahe y un posibel suspension di 50 wega na ricibi diasabra e premio di hungador mas valioso di Liga Nacional den un comemento. Despues di felicita otro ganadornan y gradici su compañeronan di team, famia y e organisacion di Brewers, e hungador a papia dilanti un publico di 800 persona, y a gradici e Sindicato di hungador di Grandes Ligas pa apoya esaki durante full su carrera, "specialmente pa apoyami durante tur loke a pasa den e ultimo dos luna". ESPN a bisa na december riba su website cu Braun a saca positivo den un test na october.
E proceso di apelacion di Braun riba e mediador Shyam Das pa evita un suspension a cuminsa diahuebs. "Bosa? Tin ora bida ta tira retonan cu nunca ta spera cu por pasa nan", Braun a bisa. "Nos tin un oportunidad di analisa e retonan y wak esaki como un obstaculo of como un oportunidad, y ami a elegi cada biaha pa wak un oportunidad y esaki lo no ta otro. Semper mi a kere cu e caracter di un persona ta revela na momento cu haya nan den esaki nan". Braun, elegi nobato di aña di liga Nacional na 2007, tabata tin un average di .312 cu 33 homerun y 111 careda produci den 2011 na guia Milwaukee na e titulo di Division Central di Liga Nacional e temporada pasa.







Nos Director na ocasion di Clien

A YAMA DANKI PA TUR CLIENTE, CU A YUDA





COMENTARIO positive so por a tende di e Client Appreciation Event cu AWEMainta a organisa pa gradici mundo comercial en particular, pero tambe tur su empleadonan y su Banco Amigo, Caribbean Mercantile Bank pa awe AWEMainta t'asina exitoso.

E evento aki a tuma lugar na Confession Night Club, diabierne ultimo, un evento, organisa pa Management y Staff di AWEMainta, cu e meta pa gradici tur cliente cu a yuda haci e corant aki, e Corant di Toko cu ta pornada, uno asina exitoso, pero den mesun rosea celebra su di 8 aniversario..

Manera por mira, presente tabata varios Parlamentario, Minister y un cantidad di invitado for di mundo comercial. Un biaha mas, masha danki pa haci e evento aki sigur un exito y manera cu nos Director Victor (Toko) Winklaar a duna di conoce, cu tin mas plan na caminda. Keda pendiente!!!





...t Appreciation Event ayera tardi

... HACI AÑA 2011, UNO SUMAMENTE EXITOSO










JOE Paterno, e tecnico cu mas victoria den futbol americano universitario, a muri diadomingo na 85 aña di edad, poco mas di dos luna despues cu su carrera a caba den un forma mahos pa presunto caso di abuso sexual di menor cu e no a denuncia. E famia di e ex entrenador di e Universidad di Penn State a confirma cu esaki a muri via un comunicado. Paterno a muri 9;25am pa e cancer di pulmon cu el a wordo diagnostica 65 dia pasa, segun e centro medico Mount Nittany a detaya. "El a muri manera el a biba", e famia a bisa den e texto. "El a lucha cu forsa t'e na final, a mantene un actitud positivo, solamente tabata pensa riba otro y corda constantemente riba e gran bendicion cu a haya den su bida completo. Su ambicion tabata grandi, pero nunca a kere cu lo yega na bandona Happy Valley (e region di e campus universitario). Tabata un homber dedica na su famia, su universidad, su hungadornan y su comunidad".

E yiu di Paterno, Scott, a anuncia 18 di november cu su tata ta ricibi tratamento pa un cancer di pulmon, diagnostica e luna ey mes ora el a bay dokter pa un bronquitis. Un par di siman despues, Paterno a cay kibra su heup, pero no mester a opera. Durante su carrera, Paterno a logra 409 victoria den 46 temporada, ademas di dos campeonato nacional. Pero su reputacion, yena di premio, a keda mancha ora su ex entrenador asistente Jerry Sandusky tabata acusa di abusa sexualmente di 10 menor di edad den un periodo di 15 aña, den algun caso den e edificio di e team di futbol di e universidad.



Na conoce e denuncia contra Sandusky, Paterno a bisa cu ta renuncia na final di e temporada. Pero e autoridadnan di e universidad a kita esaki 9 di november mei mei di un escandalo cu tambe a costa e lugar di e presidente. En total, Paterno a guia cinco team den temporada invicto y si'n empate. Nittany Lions a hunga 37 final di playoffs. Mas di 250 hungador cu el a dirigi a drenta liga profesional di NFL. "Lo pasa pa historia como e entrenador mas grandi di futbol mericano di tur tempo", e entrenador di Ohio State, Urban Meyer a bisa. Paterno tabata den hospital bou observacion desde 13 di january debi na loke su famia a bisa tabata complicacion chikito debi na e tratamento contra e cancer.

Barcelona ta Malaga cu hat trick di Lionel Messi

FC Barcelona no ta mustra di a sufri den e esfuerso di Copa Del Rey y ta sigui ta comodo despues di gana cu score di 4-1 riba Malaga un poco floho, cu tabata mas duro den e prome parti. Cu e derrota aki, e team di Malaga ta amplia su racha negativo, na seis wega, ya cu desde 28 di november no ta gana. Cinco wega si'n conoce e victoria, cu mal wega y incertidumbre den e ambiente, e tecnico Manuel Pellegrini su hungadornan no ta haya e wega. Barcelona en cambio, a yega La Rosaleda, un veld cu solamente a perde un biaha na 2003 cu score di 5-1, cu e eliminatorio di Copa del Rey casi cla, den La Liga, ta cinco punto di su eterno rival, pa cual no por permiti ningun error pa asina Real Madrid por bay mas leeuw. Guardiola, a duna descanso pensando riba e wega di diaranson contra Real Madrid, na Puyol, Xavi y Cesc, y asina Thiago, Adriano y Mascherano a drenta.

E prome minuutnan tabata di ambos. Barcelona a cuminsa domina laat den e prome tempo, Malaga a duna e bala na esnan di Barcelona y purba Sali den contragolpe. Malaga, apesar di e dominio di Barcelona. Nan tambe a ataka riba Victor Valdes. E propio delantero a tira dilanti e area y e keeper internacional a wanta un bon bala pa gol na e minuut 14. E corner a wordo cabesa pa Isco y Valdes un biaha a salba su team di gol pa di dos biaha. E prome gol di Barcelona, obra di Leo Messi, despues di un cruce di Adriano di banda robes, y di cabes esaki a score na e minuut 32. E strategia di Malaga a daña na e momento ey. Barcelona a hunga su wega, cu pleno dominio riba e team rival, cu tabata falta di velocidad, pasivo y cu error defensivo.

Malaga a drenta descanso y a Sali peor cu comienso. Alexis Sanchez, a score na e minuut 47. E localnan a baha nan brasa na e momento ey caba, y Messi a bolbe score, na kita e bala y bati e keeper Caballero. Barcelona a bira trankilo y den algun accion a busca di cuatro gol den un tiro liber di Messi, cu a dal den e tubo. E argentino tabata kier mas y den un robo di bala a hala Demichelis y despues Mathijsen y bati Caballero na e minuut 81. E mihor di Malaga tabata e debut di e mediocampista Jose Recio, den e temporada aki. Y via un pase pa Rondon esaki a bati Valdes y score na e minuut 85 pa e gol di consuelo pa asina e caba 4-1.







Lionel Messi:

"E importante tabata gana"

LEO Messi, internacional argentino di Barcelona cu a guia Barcelona na e triunfo den La Rosaleda cu un 'hat-trick' (1-4), di cual el a bisa cu e importante tabata gana, pa asina ta mihor para na momento cu hunga pafo di cas. Messi a ofrece un exhibicion di futbol den La Rosaleda. Nada mas na conclui e wega di su team. "E importante tabata gana awe, aparte di mi golnan. Nos tabata por cu un gran team manera Malaga. Mi a score, y mi ta contento pa tur cos", el a bisa na Canal +. "No ta facil hunga di bishitante. Tur wega ta complica, mas ainda ora ta pafo di cas. Pa suerte nos a hunga un gran wega cu a defini den di dos parti", el a añadi. Pep Guardiola a duna descanso na su hungadornan importante manera Carles Puyol, Xavi Hernandez y Cesc Fabregas, Messi ta spera cu por recupera liher pa hunga e clasico di Copa diaranson contra Real Madrid. "Obviamente nos ta cansa tur wega paso ta exigente pero nos ta custumbra na hunga cada tres dia. Mi ta spera di por recupera bon y ta den e mihor manera pa e wega contra Real Madrid den e clasico", el a reconoce.

Miguel Cotto ta nenga acuerdo cu Manny Pacquiao

E campeon mediano Jr. Miguel Cotto ta un di e potencial rival di Manny Pacquiao si no realisa e pelea entre Pacquiao y Floyd Mayweather Jr. Sin embargo, Cotto a nenga diasabra cu a yega na un acuerdo pa bringa contra Pacquiao den un pelea di revancha. "No presta atencion na rumornan", Cotto a bisa den un comunicado. "Mi no a tuma un decision of yega na un acuerdo pa mi siguiente pelea. Ora ta apropia, ami directamente lo anuncia mi siguiente pelea. Mi ta discutiendo y analisando e opcion cu mi team". E abogado Gabriel Peñagaricano, amigo di hopi di Cotto, a bisa: "loke nan ta papia ta absolutamente falso. No tin un acuerdo preliminar ni acuerdo final pa e siguiente pelea di Miguel. Mi no sa unda esaki a Sali. Mi no tin idea".

Peñagaricano a bisa cu a papia cu e promotor di Top Rank, Bob Arum riba e posibilidad di un revancha entre Pacquiao y Cotto, pero nan no a drenta den detayes, y menos yega na un acuerdo. "Nan a papia directamente cu si no yega na un acuerdo entre Pacquiao y Mayweather e ora nan lo kier sinta cu nos, nos no a papia di nada", Peñagaricano a bisa. "Nos sa cu si e gran pelea di Pacquiao y Mayweather no realisa, definitivamente Top Rank lo considera Miguel como e mihor opcion pa enfrenta Pacquiao den su siguiente pelea". Cu Pacquiao-Mayweather cu tin masha tiki chens di realisa, Arum ta planeando e siguiente pelea di Pacquiao pa 9 di juni na Las Vegas. Tur e tempo nan aki, e cuatro candidato cu Arum a nombra como posibel rival di Pacquiao, ademas di Mayweather, tabata Cotto, Juan Manuel Marquez (pa un di cuatro pelea) of pelea cu e campeon welter Jr. Timothy Bradley of Lamont Peterson.





Nadal:

"E sensacion ta positivo den e torneo"

E tenista spaño Rafael Nadal a bisa despues di logra e clasificacion pa cuarto di final di e Australian Open, cu ta hopi contento cu su wega y mas cu tur riba e numeroso opcion di kibra serve cu su rival ta crea, loke ta duna mas trankilidad. "E positivo ta cu den full e torneo aki mi ta creando hopi opcion di hasi 'break' y esey ta lagabo ta hopi trankil cu e serve", e hungador a bisa, cu a pone como ehempel su wega di octavo final.

Nadal, cu a gana su cuatro wega si'n perde un solo set, a reconoce cu ta importante fisicamente tin poco desgaste aunke a bisa cu e mas importante ta hunga bon. "Gana den tres sets ta hopi bon. E sensacion ta hopi positivo den e torneo y mi ta felis ta den cuarto di final", el a bisa. "Mi ta kere cu tabata un wega den cual e prome set mi a hunga hopi bon. Porta e mas negativo tabata e resultado paso tabata tin e 'break points' den casi tur su sakenan. Cu mi serve solamente mi tabata tin problema den e prome wega y a resta hopi bon". "E prome set mi a maneha hopi bon, mi a hunga hopi paden den e pista y a varia bon e direccion nan. Den di dos mi a para den e 2-1 y den e 2-2 y a hunga hopi malo".

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

	1	2	3
DIASABRA 21 9:00	4164	5844	0176
DIADOMINGO 22 2:30	1606	1499	3685

ZODIAC

	2:30	9:00
DIASABRA 21		1811 Geminis
DIADOMINGO 22	5894 Tauro	

BIG FOUR

DIASABRA 21	DIADOMINGO 22
9:00 8190	2:30 2557

SUPER FOUR

DIASABRA 21	DIADOMINGO 22
1630	8660

Sto. DOMINGO

1463
4852
8744

DIARIO

DIASABRA 21	DIADOMINGO 22
7757	0264
5336	1957
6145	1414

CORSOW

DIASABRA 21	DIADOMINGO 22
8812	8166
4438	0642
6889	1206

LOTTO PA DEPORTE 32-23-29-35-03 letter H Joker 22

LOTTO DI DIA 30-12-13-29-14

LOTTO FLORIDA 11-12-27-35-38-45

LOTTO FLORIDA POWER BALL 12-24-43-44-45 PB 07

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Habibe
Pariba di Brug: dr. Boderie

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	584-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

MEP a reuni cu docentenan di scol

Flex Pensioen no ta conta pa cabesantenan di scol



PARTIDO Movimiento Electoral di Pueblo MEP a reuni cu diferente docente relaciona cu e flex pensioen.

Flex pensioen a wordo introduci cu e intencion pa brinda esnan cu kier sigui traha despues di 60 aña, e posibilidad di pospone nan pensioen di biehes, y asina spaar mas riba dje. Riba su mes, un proposito masha noble mes. Esnan cu kier haci uzo di esaki mester notifica SVB na tempo si, pa no perde e posibilidad.

Cada persona lo mester haci un evaluacion si ta cumbini si of no. Pasobra si bo laga bo pensioen aden un aña extra, e ora bo pensioen ta subi cu 100 florin pa luna. Pues un aña largo bo a laga mas di 1000 florin aden tur luna, pa despues bo haya 70 florin extra.

Pero aparte di esey tin un grupo cu ta wordo exclui di esaki. Ta trata di docentenan cu ta cabesante di scol.

Actualmente na momento cu nan yega 60 aña, nan mester sali for di servicio. Introduccion di e ley di pensioen no a trece cambio den esaki. Si nan kier sigui traha, nan tin e posibilidad di aplica pa un contract, pero no den e funcion di cabesante di scol. Si nan kier sigui traha, nan mester scoge pa otro trabou y un salario mas abou. Nan a kere cu e flex pensioen lo a conta pa nan tambe, pero esey no ta e caso. MEP lo haci pregunta al respecto den Parlamento, y tambe lo trata e tema aki den e siguiente reunion cu sindicato di maestro SIMAR.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 17 Januari 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.74	1.76	1.78
Engelse Pond Sterling	2.68	2.73	2.79
Zwitserse Frank per CHF. 100	188.24	188.96	189.76
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	229.87	231.97	234.30
Euro per XEU. 100	225.74	227.80	230.09

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Relacionnan di aparencia o pa interes ta kibra y terminá. Bo ta awor mas cla, transparente, sigur di bo mes, briando cu e lus di bèrdad.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta mustra mayor seguridad den tur locual bo haci y bisa durante dia. Tur decision cu bo tuma den transcurso di dia lo ta sabí.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo bida sentimental ta sacudí. Bo ta sumamente romántico. Bo tin cu ser masha cuidadoso y evitá di actua impulsivamente pa no crea problema sin nodi.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo ta atraé na bo e personanan cu bo mester pa yuda bo, di orientá. Bo gran sensibilidad y habilidad pa educá otro personanan ta laga bo identificá bo problema.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo tin hopi serca di bo un hende cu semper ta cuida y protehá bo. Relahá bo salud física. Disfrutá, pero no malgastá placa èxtra..

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta hopi mas cuidadoso y responsabel den tur cos. Evitá yega na extremo, ya cu bo ta pèrdè perspectiva di e locual cu realmente ta agradá bo..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Un persona ta alehá di bo un sensacion di frustracion den bo bida cu bo tin cu superá. Un situacion inesperá ta laga bo enfrentá e realidad.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No t'e mihor dia pa tuma desicionnan di ningun clase, ya cu bo ta hopi sensibel pa tur loke pasa rond di bo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo intuicion ta acentuá, identificando bo mas cu esnan cu ta compartí hunto cu bo den e calor di bo cas. Soñonan ta revelá e solucion pa un problema.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta ocupá awor mas di bo físico, di bo persona. Bo ta identificá fácilmente cu problemanan di lo demas y bo ta den bo mihor disposicion di yuda..

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Problemanan ta rondoná bo y bo por ta pensando cu bo no tin salida. Move, busca alternativanan nobo pa sali dilanti.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta enfrentá cu problemanan di índole personal. Si bo tin plannan di biahe, sigurá bo cu tur cos ta na òrdo ántes di biaha.

Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada;
Salmo 23.
Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Dominico Sixto Semeleer
na Maryland, U.S.A.
* 05-08-1947 † 19-01-2012

Na nomber di :

Su Esposa : Brenda Semeleer – Leeper

Yui: Susan Firey – Semeleer y esposo

Tata: † Epifanio Semeleer

Mama: † Celestina Semeleer – Figaroa

Rumannan: † Maria, Martino Tromp-Semeleer
Martino Semeleer y Lucia Dijkhoff y Gwen
Helena y Albino v/d Biezen-Semeleer
Sonny Semeleer y Ingrid Medina
Silverio y Marielle Semeleer-Willems

Sobrino y sobrinanan: Judella y Benjamin Francees y yuinan
Judith y Rivelino Barret y yui
Elizabeth Tromp
Jacqueline Semeleer, Felix Werleman y yuinan
Eddy Semeleer y Familia
Nino Semeleer y Familia
Miloushka v/d Biezen
Celena y Nikita Semeleer

Omo y Tantanan: Vda. Maria Figaroa y Familia
Vdo. Tarcisio Semeleer y Familia
Matheo y Paulita Semeleer y Famila
Vdo. Hose Gei y Familia

Primo y Primanan y demas familia.

Adres di condoloncia: Aurora Funeral Home
Diamars 24-01-2012
Di 7:00 – 9:00 pm

Familia ta pidi disculpa cu no por ricibi condolencia na cas.

Acto di entiero lo tuma lugar na U.S.A. Maryland Cementerio na Arlington.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Je kunt niet weten hoeveel
hij voor je betekent
tot je voelt dat je hem gaat verliezen.

Na een mooi leven is van ons heengegaan
mijn lieve, eerlijke en zorgzame man,
onze bijzondere vader, schoonvader, broer en onze onvergetelijke opa

Johan Hendrik Albert Bok
"Joop"
*Ede, 15 november, 1936 †Aruba, 19 januari 2012

Yvonne Bok-Jongerling

Barbara en Geert Herbots-Bok
Christophe en Max
Luis en Victor

Bastiaan en Rosa Bok-Barrueta
Johan
Ivan
Valerie

Paulien Walstra-Bok

Er is thuis gelegenheid tot condoleren op maandag avond
23 januari van 7 tot 9 uur.
Shakespearestraat 2

De crematie zal later plaats vinden.

" Cast your burden on the Lord, and He will sustain you. "
Ps. 55:22

With deep sympathy we announce the death of:

Joseph Egbert Dezon

Date and time of the Funeral will be announced later.

Otro siman
Tayer di "Arte di Hala Rosea", duna na Aruba

ASOCIACION Indio di Aruba, a logra di organisa un tayer, masha hopi pidi, pa tuma lugar otro siman na Aruba.
Ta trata aki di "Arte di Hala Rosea", cu ta ser considera un fuente di energia y bon salud, cu hopi di nos hendenan no ta preocupa cu esakinan.
Halamento di rosea, ta dunabo energia y ta purifica bo sistema den bo curpa.

Pesey bin descubri y experiencia e secreto di hala rosea, con pa biba cu cu e potencial cu cada ser humano tin, Arte di Hala Rosea, pero cu no a ser descubri ainda. Pesey Asociacion Indio na Aruba, a dicidi di trece for di Inglatera, e maestro Dushyant Savadia, kende ya a bira un celebridad mundial, dor di duna su workshopnan y awor ta yega Aruba tambe.
E curso aki ta dianan 23 pa 26 di januari awor, unda lo siñabo di biba cu menos stress, mihor salud, mas gozo y entusiasmo y sigur lo beneficiabo den mehora bo relacionnan.
Bo kier sa mas di e curso aki, yama celnan: 562-4722 of 737-3743.



Wim van Delden hiba pa su ultimo lugar di descanso



DIAHUEBS ultimo a hiba Wim van Delden na su ultimo lugar di sosiego na Roode Weg, Corsou. Su querida esposa Audrey den su momentonan di tristesa, a expresa palabranan di amor, masha bunita manera cu Wim tabata pe den nan matrimonio p'e ultimo 30 aña cu nan tabata hunto. El a gradici tur hende, pero tambe tur e mensahenan cu el a haya for di Bonaire, Aruba y Hulanda, cu sigur lo ta un consuelo pa su persona.

Su nietonan e repasa e historia masha impresionante cu nan tabatin cu nan opa Wim.

Durante e response Pastor di Parokia di Bonaam, Guillermo Ortega, kende a bin specialmente Misa Santa Famia, pa haci e respons, siendo un amigo di e famia, a recapitula e persona cu Wim van Delden tabata. Un berdadero ehempel cu hopi lo tabata kier.

Un persona cu semper tabata cla pa scucha tur hende y duna bon conseho y recomendacion. El a bisa cu Wim van Delden durante tur e dianan di su enfermedad no a keha, pero a prepara su mes, pa bay sinta banda di Señor. Cu Wim sosega na paz y danki na di parti di tur famia.